



Austro Flamm

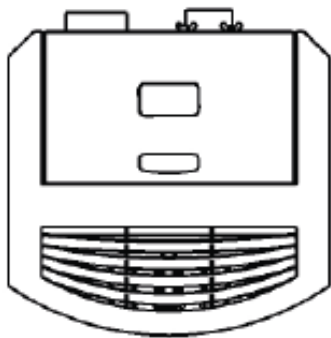
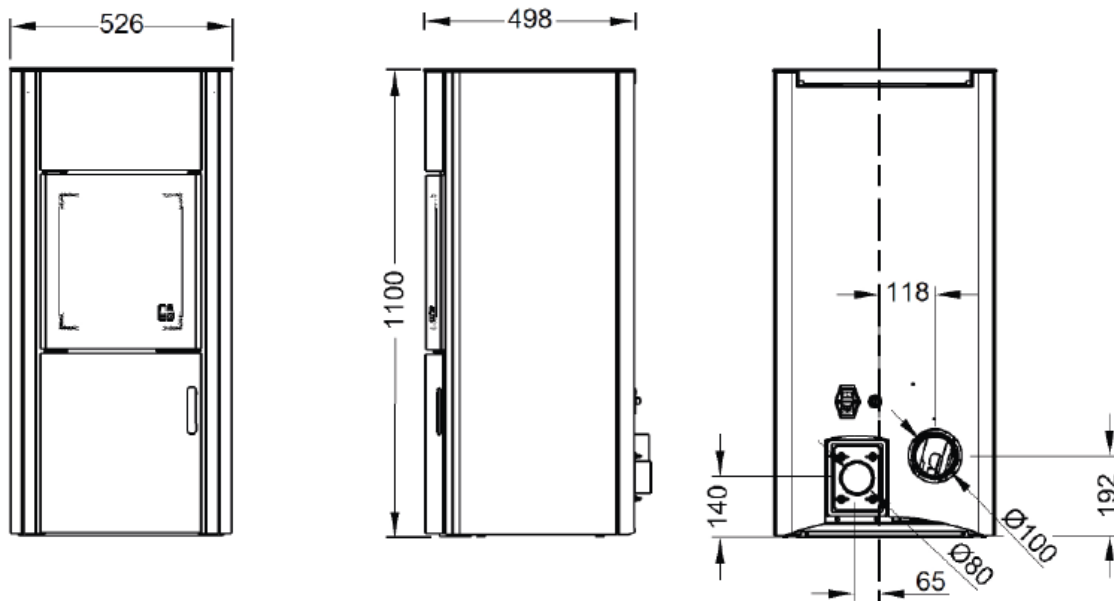
POLLY

Brandstof

Pellets zijn een brandstof die gemaakt zijn uit geperst houtzaagsel. De verschillende pelletskwaliteiten, goede of mindere, kunnen tijdens de verbranding aanslag veroorzaken in het branderpotje of rooster van het toestel.

belangrijk: het gebruik van pellets van slechte kwaliteit of ander materiaal schaden de functies van uw toestel aan en kunnen leiden tot verlies van de garantie en alle aansprakelijkheid tegenover de fabrikant.

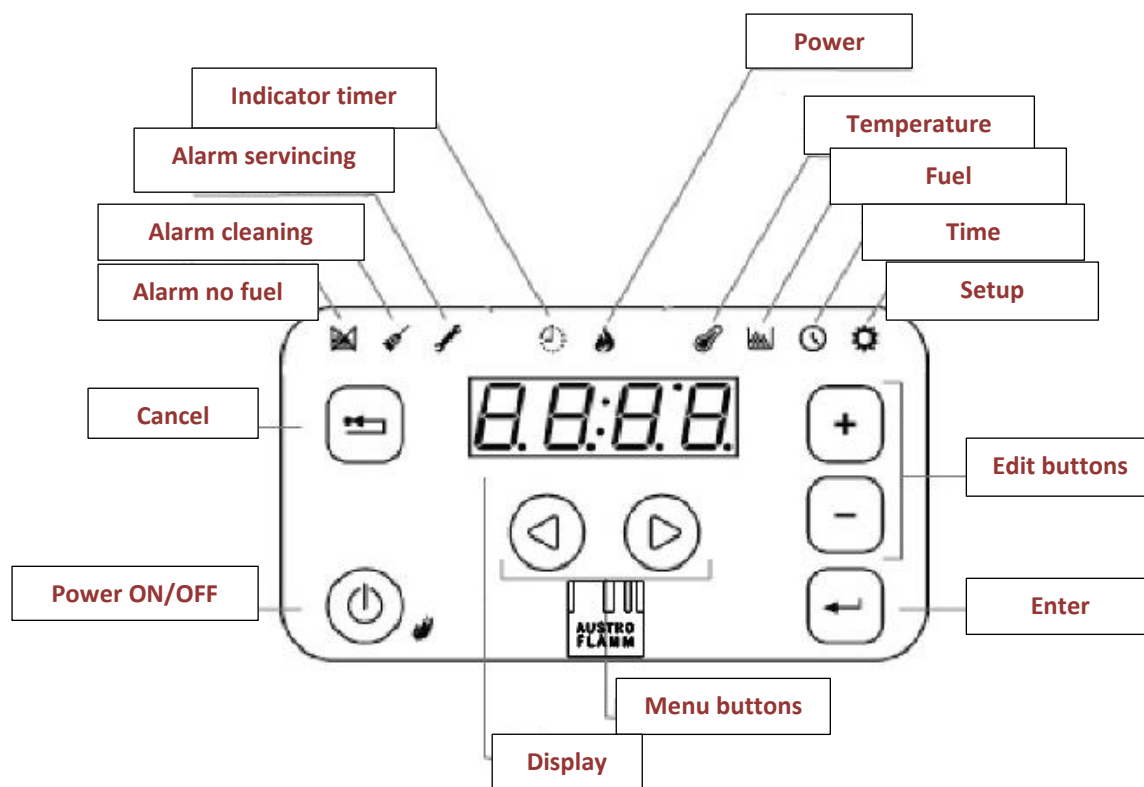
Afmetingen en technische gegevens



Nominaal verwarmingsvermogen	8.0 KW
Gedeeltelijke verwarmingsvermogen	2.4 KW
Oppervlakte van de ruimte	55 – 190 m ²
Rendement	> 90 %
CO-gehalte en nominaal vermogen	< 180 mg/Nm ³
CO-gehalte en gedeeltelijk vermogen	155mg/Nm ³
Temperatuur van de rookgassen	150 °C
Rookgasdebiet en nominale verwarming	4.4 g/s
Rookgasdebiet en gedeeltelijke verwarming	3.2 g/s
Volume reservoir	26 kg/40 L
Brandstof	pellets
min./max. verbruik pellets	ong. 0.6 – 1.8 kg/u
min./max. autonomie	ong. 12 – 40 u
Ø aansluitingsbuis	80 mm
Ø buis rookgassen	100 mm
Elektrisch vermogen bij opstart	300 W
Elektrisch vermogen bij werking	50 W
Druk / elektrische frequentie	230 V / 50 Hz
Afmetingen	H: 1100 mm, B: 526 mm, L: 498 mm
Gewicht	150 kg
veiligheidsafstanden:	
zijkant	150 mm
achterzijde	100 mm
voorzijde	800 mm

Gebruik display

Display





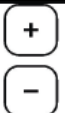


Op de bovenste rand van de display zijn er verschillende identificaties voor de alarmen, timer en de menu's.

De geprogrammeerde waarden die gekozen worden in het menu worden op het scherm weergegeven. De toetsen geven de mogelijkheid, in het menu, wijzigingen toe te passen om alles in werking te zetten. Hieronder vindt u de beschrijving van alle toetsen.

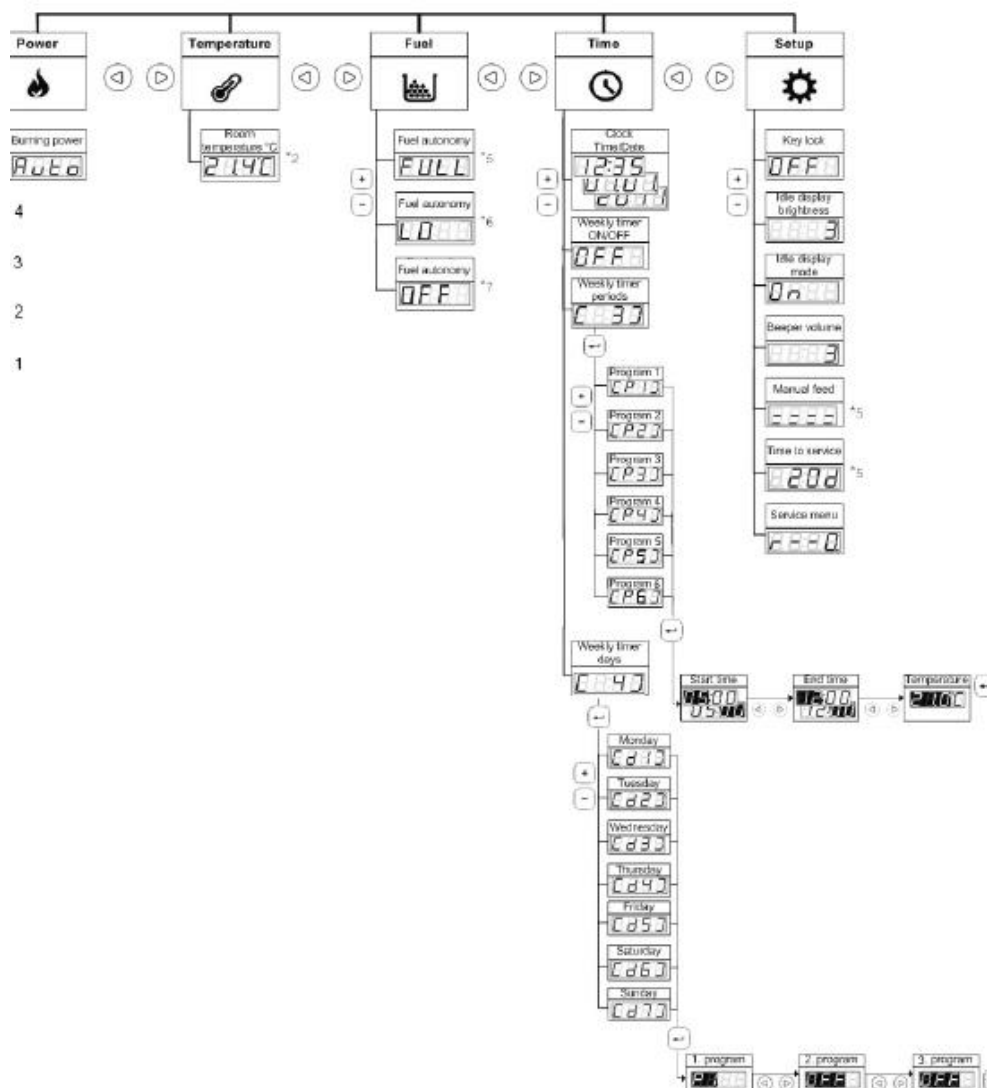
De display beschikt over een biep die geluidssignalen stuurt. De mogelijke geluidssignalen zijn:

- Een hoge, korte toon: dit hoort u wanneer u in het menu navigeert en tijdens verschillende programmaties.
- Een diepe, lange toon: dit hoort u wanneer u een foute actie onderneemt (foute toets gedrukt).
- Een hoge, lange toon: in geval van alarm, dit geluid is geprogrammeerd door de gebruiker en schakelt aan in volle kracht.

Verder vindt u de verschillende alarmen en foutmeldingen.

Toets(en)	Omschrijving
	Toets aan / uit: de kachel in werking zetten of uitschakelen. Druk gedurende 1 seconde op de toets.
	Met de toetsen van het menu (pijlen) kan u wijzigingen aanpassen in het eerste niveau van het menu. Het geprogrammeerde menu wordt op dit moment weergegeven door middel van een symbool op het scherm. Deze toetsen dienen ook voor instellingen te wijzigen.
	Met de toetsen voor de wijzigingen (toets plus of min) kan u instellingen aanpassen in de submenu's alsook de waarden verhogen of verlagen als deze knippert.
	Als u op deze toets drukt komt u in de instelling. Deze wordt ook gebruikt om gegevens te bevestigen of om een ander menu te kiezen.
	Met de toets "annuleren" kan u een wijziging stoppen en terugkomen in het menu. Indien u langer dan 3 seconden op deze toets drukt wordt het laatste foutcode of alarm weergegeven.

Structuur menu



Wijzigingen in het menu

Dankzij de toetsen (pijlen) links en rechts, kan u in de eerste niveau van het menu wijzigingen toepassen. Het symbool van de gekozen menu knippert. Op het scherm wordt de eerste submenu weergegeven.

Met de toetsen plus en min kan u naar boven of beneden wijzigingen toepassen in het tweede niveau van de menu (de submenu). Om de werking in het tweede menu te vergemakkelijken, staat de nummer van het menu tussen haakjes weergegeven. Om een gegeven te wijzigen in het menu, drukt u op de toets ENTER. De wijziging van het gekozen symbool is geactiveerd. De aangeduide waarde knippert. Wijzig de waarde met behulp van de min en plus toetsen. Met de pijlen links en rechts kan u stap per stap in de wijzigingen verder gaan. Drukt vervolgens op de toets ENTER om de nieuwe gegevens op te slaan en uit deze menu te gaan. Op het scherm wordt het menu die u zojuist heeft gewijzigd weergegeven.

Op het scherm wordt de door u geprogrammeerde gegevens weergegeven of de reële gegevens, dit hangt af van de instellingen. Bijvoorbeeld, voor een wijziging van de temperatuur, regelt u de gewenste kamertemperatuur. Nadat u deze niveau verlaat, wordt er op het scherm de reële kamertemperatuur weergegeven. (die kan verschillen van de geprogrammeerde temperatuur).

Om in het derde niveau van het menu te gaan, drukt u op de "Enter"-toets. U kan dan wijzigingen toepassen met behulp van de min en plus toetsen.

Om de instellingen te verlaten, zonder de wijzigingen op te slaan, drukt u op de annuleertoets. Dankzij deze toets kan u ook terugkeren in de eerste menu. Bijvoorbeeld, u bent aan het instellen in het 3^{de} programma "Weekly timer periods", u kan de wijzigingen annuleren en terugkeren in het 3^{de} programma. Door op de annuleertoets te drukken gaat u op "Weekly timer periods", dan op "Clock" en tenslotte op "Burning power" in de menu "Power".

Wijziging van de klok

De klok en de datum van het scherm wijzigen.

Om het geprogrammeerde uur te zien gaat u naar het menu "Time" door op de toetsen van de menu te drukken.

U zal dan op het scherm de vooraf ingestelde tijd zien.

Om het uur en datum te wijzigen, drukt u in het menu "Time" op de toets "Enter". Het uur begint te knipperen. Wijzig de minuten zoals u wenst. Druk vervolgens op de toets menu rechts (pijlen) en wijzig de datum op dezelfde manier. De datum wordt als volgt weergegeven: jaar-maand-dag. Druk op de menu rechts en wijzig de dag van de week. Kies de overeenkomende nummer, tussen 1 (maandag) en 7 (zondag).bevestig de wijziging van het uur en datum door op de toets Enter te drukken.

Wijziging van de temperatuur

Er zijn twee mogelijkheden om de kamertemperatuur te wijzigen:

- Gebruik van het wekelijks programma
- Manuele aanpassingen van de temperatuur of wijzigingen van de kamertemperatuur

Met behulp van het wekelijks programma kan u uw toestel volledig automatiseren, zodanig dat u niet langer hoeft te handelen, of heel weinig.

U kan de kamertemperatuur manueel wijzigen. Indien u het wekelijks programma gebruikt, kan u enkele programma's tijdelijk buiten gebruik zetten.

De wijzigingen van de programma's zijn terug van toepassing wanneer sommige toepassingen, bepaald door de klok, terug aangevuld zijn (bijvoorbeeld, wanneer het eindtijd bereikt is en dat de kachel wordt uitgeschakeld).

Om de opgeslagen kamertemperatuur te zien, drukt u op de toets menu in het menu "Temperature". U kan dan de kamertemperatuur waarnemen op het scherm.

Om de gewenste temperatuur aan te passen, drukt u op de "Enter"-toets in het menu "Temperature". Op het scherm ziet u de vooraf opgeslagen temperatuur knipperen. U kan de temperatuur verhogen of verlagen met behulp van de + en – toetsen. Om te bevestigen drukt u op de toets "Enter". U zal de nieuwe gewenste temperatuur weergegeven zien op het scherm.

Wijziging van het vermogen

Het besturingssysteem zorgt voor een optimaal vermogen van het toestel. U kan deze instellingen buiten gebruik zetten en het vermogen verhogen of verlagen zoals u zelf wenst en zo brandstof besparen. Deze aanpassing beïnvloedt de brandstoftoevoer en de snelheid van de ventilator. De temperatuur zal langzamer bereikt worden en een snellere vervuiling van het glas veroorzaken.

De wijzigingen van het verwarmingsvermogen gebeurt ten opzichte van het maximum vermogen dat gebruikt wordt door het toestel om de ruimte op te warmen. Wanneer de ingegeven temperatuur bereikt is, wordt het verwarmingsvermogen automatisch verlaagd.

Om het vermogen weer te geven die actueel ingesteld is, gaat u in het menu "Power". Om de gewenste temperatuur te krijgen door de snelheid te verminderen, kan u het vermogen verlagen. Om dit te verkrijgen drukt u op de toets "Enter" in het menu "Power". Op het scherm ziet het ingestelde vermogen knipperen. U kan deze waarde wijzigen met de plus en min toetsen (max vermogen 4 tot min vermogen 1). Om dit te bevestigen drukt u op de toets "Enter". Op het scherm wordt het nieuw ingegeven vermogen weergegeven.

Het wekelijks programma instellen

U kan een wekelijks programma instellen en de werking automatiseren. Er zijn 6 tijdsgroepen waar u uit kan kiezen, wetend dat u 3 verschillende tijdsgroepen per dag kan programmeren. Het programma bepaald het beginpunt en eindpunt, alsook de gewenste temperatuur. Om uw programma in te stellen gaat u naar het menu "Time". Kies vervolgens met behulp van de wijzigingstoetsen in "Weekly timer periods". Op het scherm wordt [3] weergegeven. Druk op de toets "Enter" om programma 1 te kiezen "PROGRAMM1". op het scherm wordt [P1] weergegeven. Druk op "Enter" om in de instellingen te komen. Het uur voor de opstart begint te knipperen. Wijzig via de toetsen de gewenste opstart. Druk vervolgens op de rechtse menu-toets. De minuten beginnen te knipperen. Wijzig deze op dezelfde manier. Druk op de rechtse menu-toets. Volg dezelfde stappen om de eindtijd in te stellen. Druk op de rechtse menu-toets om de gewenste kamertemperatuur te kiezen voor elk gekozen tijdsgroep. Bevestig met de "Enter"-toets. Volg dezelfde stappen, zoals hier uitgelegd, voor de andere programma's.

Voorbeeld:

Programm 1		Programm 2		Programm 3		Programm 4		Programm 5		Programm 6	
ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
5:30	07:30	08:00	11:30	12:00	23:00	17:00	23:00	20:00	22:30	04:00	07:00
16 °C		18 °C		19 °C		18 °C		17 °C		15 °C	

Om de programma's voor de hele week in te stellen, gaat u naar het menu "Time". Kies vervolgens "Weekly timer days". Op het scherm wordt [4] weergegeven. Druk op "Enter" en kies "Monday" (maandag). U ziet [d1] weergegeven. Druk terug op "Enter" om de maandag in te stellen. De waarde van programma 1 begint te knipperen. U kan nu het gewenste programma instellen. Druk op de rechtse menu-toets. De waarde van programma 2 begint te knipperen. U kan het gewenste programma instellen. Indien u niet alle instellingen van het programma wenst te gebruiken, drukt u met behulp van de min-toets op [OFF]. Bevestig alle wijzigingen met "Enter". Volg dezelfde stappen zoals hier uitgelegd voor de andere dagen van de week.

Voorbeeld:

DAY/HOUR	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
(d1) Monday						16°C														18°C				
(d2) Tuesday						16°C														18°C				
(d3) Wednesday						16°C														18°C				
(d4) Thursday						16°C														18°C				
(d5) Friday						16°C														18°C				
(d6) Saturday						15°C				18°C										17°C				
(d7) Sunday						15°C				16°C										19°C				

Om de opstart van uw wekelijks programma te activeren of te deactiveren gaat u op het menu "Time". Kies het programma "Weekly timer ON/OFF". Druk op "Enter" en start de horloge op (ON) of zet deze uit (OFF). Als u het wekelijks programma deactiveert kan u de werking van uw toestel manueel instellen.

Verschillende instellingen

In het menu "Setup" (instellingen) kunnen volgende opties gewijzigd worden:

[1]..."Key lock" (blokkering van de toetsen)

[2]..."Idle display brightness" (verlichting van het scherm in slaapstand)

[3]..."Idle display mode" (scherm in slaapstand)

[4]..."Beeper volume" (volume van de pieptoon)

[5]..."Manual feed" (manuele toevoer)

- Met de optie "Key lock" kan u de functies van het scherm blokkeren zodat geen enkele toevallige aanpassing kan toegebracht worden op de geprogrammeerde programma's. Wanneer deze optie geactiveerd is kan u wel in het menu gaan en de opgeslagen waarden zien, maar kan u geen aanpassingen toepassen, behalve degene van de "Key lock". De optie "Key lock" geeft u volgende opties:
 - OFF: de blokkering van de toetsen deactiveren, u kan alle toetsen gebruiken en wijzigingen toepassen.
 - "Lo" (laag): de wijzigingsfunctie is gedeactiveerd ("Enter" is geblokkeerd).
 - "Hi" (hoog): de wijzigingsfunctie en de ON/OFF-functie zijn gedeactiveerd (de toetsen Enter en ON/OFF zijn geblokkeerd).

Advies

Wij raden u aan de blokkering van de toetsen in te stellen bij het reinigen van uw toestel.

- U kan de verlichting van het scherm verhogen in slaapstand of verminderen om energie te besparen. Wanneer u het scherm aanraakt, komt de verlichting in standaardmodus.
- De optie "Idle display mode" (scherm in slaapstand) geven u volgende opties:
 - OFF: het scherm blijft in de gekozen menu. Wanneer de wijzigingsfunctie actief is, zullen alle wijzigingen niet opgeslagen worden.
 - Optie 1: het werkingsscherm verlaat het actuele menu en toont afwisselend de gewenste kamertemperatuur, de autonomie van de brandstof en het uur. Indien de optie "Fuel autonomy" op OFF staat, zal deze niet weergegeven worden.
 - Optie 2: het werkingsscherm verlaat het actuele menu en opent de menu "Temperatuur". Op het scherm ziet u de actuele opgeslagen temperatuur.
 - Optie 3: het werkingsscherm verlaat de actuele menu en opent de menu "Clock". Op het scherm ziet u de actuele opgeslagen uur.
 - Optie 4: het werkingsscherm verlaat de actuele menu en opent de menu "Fuel autonomy". Indien deze optie op OFF staat, zal het scherm het werkingsscherm verlaten en de menu "Temperature" openen.
- De optie "Beeper volume" regelt de volume van de akoestische signalen van het werkingsscherm.

- Met de optie “Manual feed”, kan de pellet-toevoer manueel opgestart worden. De toevoer werkt gedurende een kort moment en stopt. Met deze optie kan u de toevoer reinigen, ledigen of terug opvullen.
- Om de optie instellingen te wijzigen gaat u naar d menu “Setup”. U zal de waarde van de verlichting (scherm) in slaapstand zien die gekozen hebt. Om een instelling te wijziging drukt u op “Enter” en de waarde verhogen of verlagen. Druk op “Enter” om te bevestigen.

Onderhoud van de display

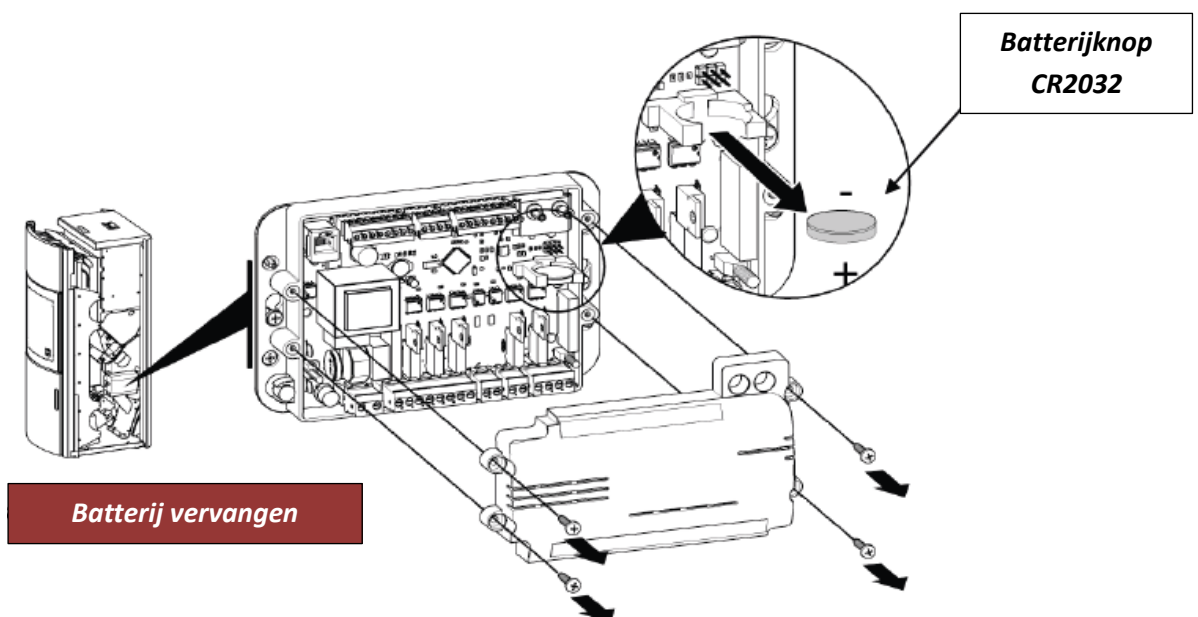
De batterij vervangen

De display schakelt op een interne batterij in geval van stroomuitval. De batterij geeft stroom aan de horloge en het geheugen van de microprocessor.

Wanneer de batterij leeg is, werkt de display normaal zolang deze stroom krijgt van een elektrische bron. In geval van stroomuitval, zal de interne horloge stoppen en de werkingsfases zullen niet opgeslagen zijn in het geheugen. Wanneer de elektriciteit terugkomt, zal de horloge terug op nul staan en de display blijft op OFF “Fire Up”.

Zie hier hoe u de batterij vervangt:











1. Sluit de stroom af
2. De batterij bevindt zich op de printplaat
3. Verwijder de kapotte batterij en zijn steunplaat met een geïsoleerde klem of een ander gelijkaardig gereedschap. Let er wel op het steunplaatje niet te plooiën tijdens deze operatie.
4. Plaats de nieuwe batterij door goed te letten op de polen.
5. U mag de stroom terug aanzetten.



Probleem oplossen

De display toont berichten, waarschuwingen en alarmen voor elke fout die zou kunnen voor komen tijdens het gebruik van deze. De symbolen tonen het probleem. Tijdens een alarm beginnen de symbolen te knipperen en tijdens een fout staan de symbolen altijd aan. In geval van alarm blijft de kachel werken, in geval dat er een fout optreedt, betekent dit dat het toestel een serieuze storing heeft en moet u contact opnemen met een bevoegd persoon. Voor elk alarm en fout, bestaat er een code waardoor u gemakkelijker het probleem kan erkennen.

Om de code weer te geven drukt u lang op de toets "annulatie". Wanneer er geen alarm of fout code beschikbaar is ziet u "----".

Weergave	Code	Oorzaak	Oplossing
	A001	Laag brandstof niveau	Brandstof herladen
	----	Geen brandstof meer	Brandstof herladen. Wijziging opties brandstof
	A003	Afvoerkanaal vuil	Controleer het afvoerkanaal, afvoerkanaal uitkuisen.
	A004	Batterij laag	Batterij vervangen.
	----	Luchtdebietmeter vuil	Verwijder de luchtdebietmeter en blaas op deze.
		Kapotte luchtdebietmeter	Vervang de luchtdebietmeter.
	----	Deur haard open, asbak niet goed gesloten	Sluit de deur correct, plaats de asbak correct.
	E109	Deksel van de reservoir in niet goed afgesloten. De rooster gaat niet dicht.	Verwijder de vastzittende pellets in het deksel of rooster.
	E001	Fout display	Noteer de code en bel naar uw installateur.
	E004	Fout communicatie moederbord	
	E101	Te hoge temperatuur in de haard	
	E107	Fout temperatuursonde	
	E108	Fout veiligheidstemperatuur	
	E109	Fout toets deksel reservoir	
	E110	Fout thermostaat (NTC1)	
	E115	Generale fout	

Weergave LED op display

De display beschikt over 2 LED-lampjes die informatie geven over de werking. In de tabel hieronder geven wij u de betekenis van de LED-signalen:

Signaal	LED 2	LED 1
Werking	Controle elektrische toevoer	Controle communicatie
Niets – geen signaal	Geen elektrische toevoer	Fout of geen programmatie
Opstart	Correcte elektrische toevoer	-----
Knippert snel (5x per seconde)	-----	Correcte communicatie

Storing elektrische toevoer

Tijdens een stroomuitval blijft de display actief dankzij de interne batterij. Indien er een stroomuitval, reageert de display op volgende wijze:

Duur van de stroomuitval	Werking voor de stroomuitval	Werking na de stroomuitval
Minder dan één minuut	Fase "Fire up"	De werking van de display blijft normaal.
	Fase "Burning"	De display controleert de luchttemperatuur en blijft in "Burning"-fase of start de "Fire up"-fase op.
	OFF	OFF (gaat uit).
Langer dan één minuut	Fase "Fire up"	De werking van de display blijft normaal.
	Fase "Burning"	De display controleert de rookgastemperatuur. Indien deze hoger zijn dan de waarde PAR56, start het toestel terug op in de fase "Fire up", in het ander geval blijft de display in fase "Burning".
	OFF	OFF (gaat uit).

Willekeurige fout op de display

Tijdens de opstart zijn sommige informatie opgeslagen in de display (bijvoorbeeld configuraties).

Wanneer er wijzigingen zijn toegebracht en dat de display onverwachtse foutmeldingen weergeeft, kan u de display resetten door deze uit en terug aan te zetten. Indien het probleem nog steeds aanwezig is, zal u contact moeten nemen met uw installateur.

Reiniging

Aangezien de reinigingsfrequentie afhangt van de plaats en gebruiksfrequentie van het toestel, zijn de gegevens hieronder slechts richtlijnen. Deze onderdelen moeten gereinigd worden volgens hun mate van vervuiling.

Reiniging van het glas.	Alle 2-3 dagen
Visuele controle branderpotje en rooster.	Alle 2-3 dagen
Asbak ledigen en reiniging haard.	Alle 7-14 dagen
Filter vervangen.	1 tot 2 maal per maand
Reiniging rookgaskanaal, invoerkanaal en ventilator.	1 maal per jaar
Reiniging temperatuursonde.	1 maal per jaar
Reiniging luchtdebietmeter (blazen).	1 maal per jaar
Batterij vervangen	2-3 maal per jaar
Controle van alle dichtingen en vervangen indien nodig (deur, asbak, rooster, reservoir)	1 maal per jaar
Rookkanaal vegen, minstens één maal per jaar	

Verklaring van conformiteit



EG - Konformitätserklärung
gemäß EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG



Wir erklären hiermit, dass nachfolgend beschriebene Maschine, den Grundlegenden Sicherheitsanforderungen, Anhang I der EG – Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Änderungen der Maschine, die nicht mit dem Hersteller abgesprochen wurden.

Hersteller: Austroflamm
Austroflammplatz 1
A – 4631 Krenglbach

Bezeichnung des Produktes: Pellet Raumheizgerät

Bezeichnung: Polly

Konformitätsverfahren: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang I

Technische Unterlagen: Herr Aschermayer, Fa. Austroflamm

Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien:

2004/108/EG EMV – Richtlinie
2006/42/EG Maschinen – Richtlinie
2006/95/EG Niederspannungs- Richtlinie
VO Nr. 305/2011 Bauprodukte Verordnung

Verwendete Normen:

EN 14785 Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets – Anforderungen und Prüfverfahren

EN 15270 Pelletbrenner für kleine Heizkessel – Definitionen, Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung

EN 349 Sicherheit von Maschinen Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von Körperteilen

EN 60204-1 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen

EN 60335-2-102 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

EN 953 Sicherheit von Maschinen – trennende Schutzeinrichtungen

ISO 12100 Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung

ISO 13849-1 Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen

ISO 13857 Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und unteren Gliedmaßen

Krenglbach, am 22-07-2013



Matthias Lehner

Garantie

De structuur van uw pelletkachel Austroflamm heeft een garantie van 6 jaar. De andere componenten in staal of gietijzer hebben een garantie van 2 jaar vanaf aankoopdatum. De onderdelen zullen een reparatie nodig hebben en vervangen door nieuwe.

Onderdelen die slijtage vertonen (Keramott, dichtingen, rooster en andere elektrische en elektronische onderdelen), verf, glas, keramieken en andere oppervlakten zijn niet inbegrepen in de garantie.

Voorwaarden voor de garantie:

1. Uw pelletkachel Austroflamm wordt juist gebruikt en is geïnstalleerd door een specialist.
2. Uw recht op garantie is enkel geldig met vertoon van uw factuur (aankoopdatum).